

HAGAI

Seruan agar Membangun Kembali Bait Suci

1 Pada tahun kedua pemerintahan Raja Darius, pada bulan keenam, pada hari pertama bulan itu, datanglah firman YAHWEH melalui Nabi Hagai^a kepada Zerubabel^b, anak Sealtiel^c, gubernur Yehuda; dan kepada Yosua anak Imam Besar Yozadak, yang berkata, ²“Beginilah YAHWEH *Tsebaot* berfirman, dengan mengatakan: Bangsa ini berkata: Waktunya belum tiba, yaitu waktu untuk bait YAHWEH dibangun.”

³Dan adalah firman YAHWEH melalui Nabi Hagai, yang mengatakan, ⁴“Apakah sekarang waktunya bagi kamu sendiri untuk berdiam di dalam rumah-rumahmu yang beratap, dan bait ini tersia-sia? ⁵Dan sekarang, beginilah YAHWEH *Tsebaot* berfirman: Arahkanlah hatimu pada jalan-jalanmu. ⁶Kamu telah menabur banyak, dan menghasilkan sedikit; kamu makan, tetapi tidak kenyang; kamu minum, tetapi tidak puas; kamu berpakaian, tetapi tidak ada kehangatan bagi seorang pun; dan dia yang mempekerjakan dirinya, mempekerjakan dirinya sendiri demi sebuah kantong yang berlubang.”

⁷“Beginilah YAHWEH *Tsebaot* berfirman: Arahkanlah hatimu pada jalan-jalanmu. ⁸Dakilah gunung itu dan bawalah kayu, dan bangunlah bait itu. Dan Aku akan berkenan kepadanya, dan Aku akan dimuliakan,” YAHWEH berfirman.

⁹“Kamu mengusahakan banyak, dan hasilnya sedikit! Dan ketika kamu membawanya ke rumah, lalu Aku menghembuskannya. Mengapa? Firman YAHWEH *Tsebaot*.”

“Sebab, rumah-Ku tetap menjadi reruntuhan, dan kamu, tiap-tiap orang menyibukkan diri dengan rumahnya sendiri. ¹⁰Oleh karena itulah langit di atasmu telah menahan embun, dan bumi telah menahan hasilnya. ¹¹Dan Aku telah memanggil kekeringan ke negeri ini, dan ke atas pegunungan, dan ke atas padipadian, dan ke atas anggur baru, dan ke atas minyak, dan ke atas apa saja yang

tanah menghasilkannya, dan ke atas manusia, dan ke atas ternak, dan ke atas semua pekerjaan tanganmu.”

Memperhatikan Seruan Elohim

¹²Kemudian Zerubabel, anak Sealtiel, dan Yosua anak Imam Besar Yozadak, dan semua sisa bangsa itu, menaati suara YAHWEH, Elohim mereka, dan perkataan Nabi Hagai, karena YAHWEH, Elohim mereka telah mengutusnyanya. Dan bangsa itu gentar di hadapan YAHWEH. ¹³Dan Hagai, utusan YAHWEH, mengucapkan pesan YAHWEH kepada bangsa itu, dengan berkata, “Aku bersamamu,” firman YAHWEH.

¹⁴Dan YAHWEH telah mengobarkan semangat Zerubabel anak Sealtiel, Gubernur Yehuda, dan semangat Yosua, anak Yozadak, Imam Besar, dan semangat seluruh sisa bangsa itu. Dan mereka datang dan terus mengerjakan bait YAHWEH *Tsebaot*, Elohim mereka, ¹⁵pada hari kedua puluh empat bulan keenam, pada tahun kedua pemerintahan Raja Darius.

Kemegahan Bait Suci yang Baru

2 Pada bulan ketujuh, pada tanggal dua puluh satu bulan itu, firman YAHWEH datang melalui Nabi Hagai, yang mengatakan, ²“Sekarang berbicaralah kepada Zerubabel anak Sealtiel, Gubernur Yehuda, dan kepada Yosua anak Yozadak, Imam Besar, dan kepada sisa dari bangsa itu, dengan berkata: ³Siapakah di antara kamu yang masih tinggal, yang pernah melihat bait ini dalam kemuliaannya dahulu? Dan bagaimanakah kamu melihatnya sekarang? Apabila membandingkan dengannya, bukankah bait itu seperti tidak ada apa-apa di matamu? ⁴Namun sekarang, jadilah kuat, hai Zerubabel, firman YAHWEH. Dan jadilah kuat, hai Yosua, anak Yozadak, Imam Besar. Dan jadilah kuat dan bekerjalah, hai seluruh rakyat, firman YAHWEH. Sebab, Aku ada bertamu, firman YAHWEH *Tsebaot*.”

^a Hagai (JGLT: *Haggai*; MT: *חגי*) = perayaan.

^b Zerubabel (JGLT: *Zerubabel*; MT: *זרובבל*) = menabur di Babel.

^c Sealtiel (JGLT: *Shealtiel*; MT: *שאלתיאל*) = Aku memintanya dari Elohim.

1:1 = Ezr. 4:24-5:2, 6:14 2:3 = Ezr. 3:12

⁵“Sebagaimana firman yang telah Aku janjikan kepadamu ketika kamu keluar dari Mesir, demikianlah Roh-Ku tinggal di antara kamu, janganlah takut! ⁶Sebab, beginilah YAHWEH *Tsebaot* berfirman: Dan sekali lagi, hanya sedikit waktu lagi, dan Aku akan mengguncangkan langit dan bumi, dan lautan dan daratan. ⁷Dan Aku akan mengguncangkan semua bangsa. Dan akan datang kerinduan seluruh bangsa. Maka Aku akan memenuhi bait ini dengan kemuliaan, YAHWEH *Tsebaot* berfirman. ⁸Perak adalah milik-Ku, dan emas adalah milik-Ku, firman YAHWEH *Tsebaot* berfirman. ⁹Kemuliaan rumah yang terakhir ini akan lebih besar daripada yang sebelumnya, YAHWEH *Tsebaot* berfirman. Dan di tempat ini Aku akan memberikan damai sejahtera, firman YAHWEH *Tsebaot*.”

Janji Berkah atas Ketaatan

¹⁰Pada tanggal dua puluh empat dari bulan yang kesembilan, dalam tahun kedua pemerintahan Darius, datanglah firman YAHWEH kepada Nabi Hagai, yang mengatakan, ¹¹“Beginilah YAHWEH *Tsebaot* berfirman: Sekarang tanyalah para imam mengenai torat, dengan berkata: ¹²Perhatikanlah, bila seseorang membawa daging kudus di dalam punca bajunya, dan menyentuhkan puncanya ke roti, atau makanan yang direbus, atau anggur, atau minyak, atau sesuatu makanan, apakah itu akan menjadi kudus?” Dan para imam itu menjawab dan berkata, “Tidak!” ¹³Dan berkatalah Hagai, “Jika kecemaran mayat menyentuh hal-hal itu, apakah itu akan menjadi cemar?” Dan para imam itu menjawab dan berkata, “Itu cemar!” ¹⁴Dan Hagai menjawab dan berkata, “Demikianlah umat ini, dan demikianlah bangsa ini di hadapan-Ku, YAHWEH menyatakan. Dan demikianlah setiap pekerjaan tangan mereka, dan apa yang mereka

persembahkan di sana adalah cemar.

¹⁵Dan sekarang, aku meminta kamu, arahkanlah hatimu pada hal ini; sejak saat ini dan seterusnya, sebelum peletakan batu di atas batu di dalam bait YAHWEH; ¹⁶sejak terjadinya hal itu, seseorang datang pada tumpukan gandum yang dua puluh, tetapi telah menjadi sepuluh; seseorang datang pada bak anggur^d yang lima puluh untuk mengosongkan pemerasan anggur^e, tetapi telah menjadi dua puluh. ¹⁷Aku memukul kamu dengan hama, dan dengan jamur, dan dengan hujan es, dalam seluruh pekerjaan tanganmu; namun kamu tidak berbalik kepada-Ku, firman YAHWEH.”

¹⁸“Sekarang arahkanlah hatimu, sejak hari ini dan seterusnya; sejak hari kedua puluh empat dari bulan yang kesembilan; sejak hari saat bait YAHWEH didirikan. Arahkanlah hatimu! ¹⁹Apakah benih masih ada di dalam lumbung? Ya, sampai sekarang pohon anggur, dan pohon ara, dan pohon delima, dan pohon zaitun belum menghasilkan. Mulai hari ini, Aku akan memberkati.”

²⁰Dan firman YAHWEH datang kedua kalinya kepada Hagai, pada hari kedua puluh empat bulan itu, yang berkata, ²¹“Berbicaralah kepada Zerubabel, Gubernur Yehuda, dengan mengatakan: Aku akan mengguncangkan langit dan bumi. ²²Dan Aku akan menggulingkan takhta kerajaan-kerajaan, dan Aku akan menghancurkan kekuatan kerajaan bangsa-bangsa. Dan Aku akan menggulingkan kereta-kereta perang, dan para pengendaranya, dan kuda-kuda dan para penunggangnya akan berjatuh; masing-masing oleh pedang saudaranya.” ²³Pada hari itu, firman YAHWEH *Tsebaot*, “Aku akan mengambil engkau, hai Zerubabel, hamba-Ku, anak Sealtiel,” firman YAHWEH, “dan akan menjadikan engkau seperti cincin meterai, karena Aku telah memilih engkau,” firman YAHWEH *Tsebaot*.

^d bak anggur (JGLT: wine vat; MT: *הַיַּיִן*) = tempat penampungan hasil pemerasan anggur.

^e tempat pemerasan (JGLT: wine trough; MT: *פִּירָה*).

2:5= Kel. 29:45-46 2:6= Ibr. 12:26 2:13= Bil. 19:11-22